



Padborg, den 02.01.2015

Referat bestyrelsesmøde 8. december 2014 kl. 10.00 på Regionskontoret

Deltagere bestyrelsen: Kreispräsident **Ulrich Brüggemeier**, Kreis Schleswig-Flensburg, Oberbürgermeister **Simon Faber**, Stadt Flensburg, Ministerin **Anke Spoorendonk**, Landesregierung Schleswig-Holstein, Landsformand **Flemming Meyer** og suppleant **Manfred Kühl**, Sydslesvigsk Vælgerforening, Hauptvorsitzender **Hinrich Jürgensen**, Bund Deutscher Nordschleswiger, viceborgmester **Bent Åbling Poulsen**, Tønder Kommune (suppleant for Laurids Rudebeck), Stellvertretender Landrat **Jörg-Friedrich von Sobbe**, Kreis Nordfriesland (suppleant for Heinz Maurus)

Gæst: **Vibeke Bang**, social og sundhedsskolen Fredericia-Vejle-Horsens

Deltagere forvaltning: **Palle Menzel**, Kreis Nordfriesland, **Maria Lotrup**, Region Syddanmark, **Fatma, Aygül**, Stadt Flensburg, **Peter Mølgaard**, Sønderborg Kommune, **Margriet Pless Jansen**, Aabenraa Kommune, **Christiane Plischke**, Tønder Kommune, **Uwe Jessen**, Bund Deutscher Nordschleswiger, **Martin Lorenzen**, Sydslesvigsk Vælgerforening, **Thomas Pfannkuch**, Landesregierung Schleswig-Holstein, **Andreas Ott**, Kulturaftale Sønderjylland-Schleswig, tolk **Ralf Marquardt**, **Peter Hansen** og **Lis Blake**, Region Sønderjylland-Schleswig

Protokoll der Vorstandssitzung vom 8. Dezember 2014 um 10 Uhr im Regionskontor

Teilnehmer Vorstand: Kreispräsident **Ulrich Brüggemeier**, Kreis Schleswig-Flensburg, Oberbürgermeister **Simon Faber**, Stadt Flensburg, Ministerin **Anke Spoorendonk**, Landesregierung Schleswig-Holstein, Parteivorsitzender **Flemming Meyer** und sein Vertreter **Manfred Kühl**, Südschleswigscher Wählerverband, Hauptvorsitzender **Hinrich Jürgensen**, Bund Deutscher Nordschleswiger, zweiter Bürgermeister **Bent Åbling Poulsen**, Tønder Kommune (Vertreter von Laurids Rudebeck), Stellvertretender Landrat **Jörg-Friedrich von Sobbe**, Kreis Nordfriesland (Vertreter von Heinz Maurus)

Gast: **Vibeke Bang**, social og sundhedsskolen Fredericia-Vejle-Horsens

Teilnehmer Verwaltung: **Palle Menzel**, Kreis Nordfriesland, **Maria Lotrup**, Region Syddanmark, **Fatma, Aygül**, Stadt Flensburg, **Peter Mølgaard**, Sønderborg Kommune, **Margriet Pless Jansen**, Aabenraa Kommune, **Christiane Plischke**, Tønder Kommune, **Uwe Jessen**, Bund Deutscher Nordschleswiger, **Martin Lorenzen**, Südschleswigscher Wählerverband, **Thomas Pfannkuch**, Landesregierung Schleswig-Holstein, **Andreas Ott**, Kulturvereinbarung Sønderjylland-Schleswig, Dolmetscher **Ralf Marquardt**, **Peter Hansen** und **Lis Blake**, Region Sønderjylland-Schleswig

Afbud bestyrelsen: Regionsrådsmedlem **Hans Philip Tietje**, Region Syddanmark, Borgmester **Erik Lauritzen**, Sønderborg Kommune, Kreispräsident **Heinz Maurus**, Kreis Nordfriesland, Borgmester **Thomas Andresen**, Aabenraa Kommune, Borgmester **Hans Peter Geil**, Haderslev Kommune, Borgmester **Laurids Rudebeck**, Tønder Kommune

Afbud forvaltning: **Kristina Hofmann**, Kreis Schleswig-Flensburg, **Claus Dall**, Haderslev Kommune, **Anne-Mette Olsen**, Regionskontoret

Ulrich Brüggemeier bød velkommen, hvorefter dagsordenen blev godkendt som forelagt. Idet der heller ingen kommentarer var til referatet fra bestyrelsesmødet den 4.11.14, blev dette ligeledes godkendt.

1. Projektberetning Competence to Go v/Vibeke Bang, social og sundhedsskolen Fredericia-Vejle-Horsens

Vibeke Bang berettede om Interreg-projektet Competence-to-go, se også vedhæftede præsentation. Derudover viste Vibeke Bang 2 små videoer.

Efter præsentationen ønskede Uwe Jessen at vide om der havde været politikere tilstede ved den afsluttende konference, hvilken Vibeke Bang sagde nej til.

Hinrich Jürgensen kom ind på den chance, der nu ligger og som vi skal udnytte omkring det danske initiativ fra de 5 ministerier for at se på mobilitetsbarrierer. Hinrich Jürgensen mente at man i 2020 skal afholde et

Absagen Vorstand: Regionsrådsmedlem **Hans Philip Tietje**, Region Syddanmark, Borgmester **Erik Lauritzen**, Sønderborg Kommune, Kreispräsident **Heinz Maurus**, Kreis Nordfriesland, Borgmester **Thomas Andresen**, Aabenraa Kommune, Borgmester **Hans Peter Geil**, Haderslev Kommune, Borgmester **Laurids Rudebeck**, Tønder Kommune

Absagen Verwaltung: **Kristina Hofmann**, Kreis Schleswig-Flensburg, **Claus Dall**, Haderslev Kommune, **Anne-Mette Olsen**, Regionskontoret

Ulrich Brüggemeier begrüßt die Teilnehmer. Die Tagesordnung wird wie vorgelegt genehmigt.

1. Projektbericht Competence to Go, Vibeke Bang, social og sundhedsskolen Fredericia-Vejle-Hosens

Vibeke Bang berichtet über das Interreg-Projekt Competence-to-go, siehe beigefügte Präsentation. Darüber hinaus zeigt sie zwei kurze Videos.

Nach der Präsentation fragt Uwe Jessen, ob bei der abschließenden Konferenz Politiker dabei waren. Das verneint Vibeke Bang. Hinrich Jürgensen macht auf die Möglichkeiten aufmerksam, die dänische Initiative der fünf Minister zum Thema Mobilitätsbarrieren zu nutzen.

Hinrich Jürgensen ist der Meinung, dass 2020 in der Region ein großes Treffen zwischen dem dänischen Staatsminister und dem dann amtierenden deutschen Bundeskanzler stattfinden sollte. Von dänischer



topmøde her i regionen med den danske statsminister og den tyske kansler. Der har fra dansk side været en del modvilje, da det er gratis uddannelse i Danmark og tyske studerende oversvømmer uddannelsen.

Flemming Meyer så assistentuddannelsen som det store problem, men da dette projekt er på den afsluttende måned, vil det være IHK man skal have fat i.

Simon Faber mente at myndighederne burde være forpligtede til at arbejde for en anerkendelse af erhvervsuddannelser i det andet land; og dermed retten til at bruge uddannelsen i et andet land. Vibeke Bang kunne berette at der løbende har været taget kontakt til de danske myndigheder; desværre kom der ikke noget fra dem. Men det er vigtigt at få myndighederne ind over så tidligt som muligt. Derudover er det vigtig at den søgende ved afslag skal have en begrundelse for afslaget.

Ulrich Brüggemeier roste det fine visuelle arbejde, der er lavet i projektet. Ulrich Brüggemeier kunne ikke forstå, hvorfor det ikke kan være muligt med anerkendelse af erhvervsuddannelser. Der er stort set ingen forskel på den dansk og den tyske uddannelse.

Anke Spoorendonk mente at dette projekt har vist hvor vigtigt det er at prøve at finde praktiske løsninger; det er nok ikke muligt med standardiseret

Seite hätte es dazu bereits Bedenken gegeben, da bereits jetzt sehr viele deutsche Studenten Ausbildungen in Dänemark wahrnehmen würden – wegen der kostenfreien Angebote.

Flemming Meyer sieht in der Pfleger-Ausbildung große Probleme. Doch da dieses Projekt zum Ende des Jahres ausläuft, sollte die IHK als Ansprechpartner gewählt werden.

Simon Faber ist der Meinung, dass die Verwaltungen verpflichtet sein müssten, sich für die Anerkennung der Ausbildung in einem anderen Land einzusetzen und somit jeder das Recht bekommt, seine Ausbildung auch in einem anderen Land zu nutzen. Vibeke Bang erklärt, dass laufend auch Kontakt zu den dänischen Verwaltungen aufgenommen würde, man jedoch keine Rückmeldung erhalte. Doch es sei wichtig, die Verwaltungen so früh wie möglich mit ins Boot zu holen. Darüber hinaus sei es wichtig, dass die Antragssteller bei abschlägigen Bescheiden eine Begründung für die Ablehnung bekämen.

Ulrich Brüggemeier lobt die gute visuelle Arbeit des Projektes. Er könne nicht verstehen, warum es so große Schwierigkeiten bei der Anerkennung von Ausbildungen geben würde. Die Unterschiede auf deutscher und dänischer Seite im Ausbildungssystem seien doch gar nicht so groß.

Anke Spoorendonk ist der Meinung, dass dieses Projekt gezeigt habe, wie wichtig es sei, praktische Lösungen zu finden und dass standardisierte

løsninger. Anke Spoorendonk mente at man på tysk side ikke er så langt fremme i hverdagen indenfor plejesektoren som man er i Danmark, så det er vigtigt med disse projekter.

Slutteligt kom Vibeke Bang ind på at der på dansk side var 30 ledige personer med uddannelsen, men ingen af dem ønskede at søge stillinger syd for grænsen.

- Bilag -

2. Status Kulturaftalen v/Andreas Ott

Andreas Ott fremlagde status omkring kulturaftalen Sønderjylland-Schleswig, se også vedhæftede præsentation.

- Bilag -

3. Afslutningsberetning KulturDialog samt Åbne Regionskonferencer v/Anne-Mette Olsen

Idet Anne-Mette Olsen var syg overtog Peter Hansen fremlæggelsen; se også vedhæftede præsentation. Peter Hansen kom i præsentationen også ind på et muligt nyt Interreg kulturprojekt.

Simon Faber fremhævede at man skal afgrænse mikroprojekterne og kulturaftalens fyrtårnsprojekter.

Lösungen nicht ausreichen würden. Sie ist der Meinung, dass man in Deutschland im Bereich des Pflegesektors noch nicht so weit sei wie in Dänemark und es gerade aus diesem Grund Projekte wie diese wichtig seien.

Zum Abschluss berichtet Vibeke Bang, dass auf dänischer Seite 30 Personen mit dieser Ausbildung zurzeit keine Arbeit hätten, jedoch keiner sich in Deutschland bewerben wolle.

- Anlage -

2. Sachstandsbericht Kulturvereinbarung, Andreas Ott

Andreas Ott berichtet über den Sachstand der Kulturvereinbarung Sønderjylland-Schleswig, siehe auch beigefügte Präsentation.

- Anlage -

3. Abschlussbericht KulturDialog und Offene Regionskonferenzen, Anne-Mette Olsen

Peter Hansen übernimmt die Berichterstattung von Anne-Mette Olsen, da diese krank gemeldet ist. Peter Hansen berichtet im Zusammenhang mit der Präsentation auch über die Möglichkeiten eines neuen Interreg Kulturprojekts.

Simon Faber hebt hervor, dass die Mikroprojekte von den Leuchtturmprojekten der Kulturvereinbarung klar abgegrenzt werden sollten.

Martin Lorenzen ønskede at vide hvorfor det er ønsket at Femern-Bælt skal være med i et muligt nyt kulturprojekt. Det er ønsket fra Interreg-sekretariatet. Anke Spooerendonk opfordrede til at man efterspurgte på Interreg-sekretariatet, idet ideen bag mikroprojekter jo netop er de små grænsenære projekter. En løsning kunne være at dele pulje. Hinrich Jürgensen mente dog at vi her i regionen skal passe på, at det ikke bliver her i vores region at hele forvaltningen kommer til at ligge, så man skal nok ikke bare dele puljen i to.

- Bilag -

4. Efterbehandling af det sidste møde

- **Beredskab** – Bent Åbling Paulsen kom ind på sagen i Tønder Kommune med Beredskabsstyrelsen, hvor hovedkonklusionen er at det går i den rigtige retning, og der er ved at komme en vis forståelse hos Beredskabsstyrelsen. Tønder Kommune mener stadig at de har været i deres gode ret at tilkalde hjælp syd fra grænsen. Dog har Tønder Kommune modtaget endnu et brev fra Beredskabsstyrelsen, hvori de beskriver at det er forbudt at indgå aftaler og at man skal bruge sit eget beredskab. Det er efter beredskabsstyrelsens mening kun den allersidste løsning at få hjælp sydfra. Derfor har Tønder Kommune igen skrevet til Beredskabsstyrelsen og der kom svar fra Carsten Vammen den 2.12., hvori han siger at han gerne vil understøtte muligheden for at bede om hjælp syd fra grænse og uklarheder skal ryddes af vejen.

Martin Lorenzen fragt nach, warum die Fehmarn-Belt-Region in einem kommenden Projekt dabei sein soll. Das sei der Wunsch des Interreg-Sekretariates, so die Antwort. Anke Spooerendonk meint dazu, dass man beim Interreg-Sekretariat noch einmal nachfragen sollte, da die Idee der Mikroprojekte ja eben sei, dass grenznahe Projekte unterstützt würden. Eine Lösung könnte die Aufteilung der Mittel sein. Hinrich Jürgensen meint dazu, dass man aufpassen solle, nicht die gesamte Verwaltung in der Region anzusiedeln. Die Mittel einfach in zwei Hälften zu teilen, sei keine Lösung.

- Bilag –

4. Nachbereitung der letzten Sitzung

- **Gefahrenabwehr** - Bent Åbling Paulsen spricht über die Tønder Kommune in Verbindung mit dem Thema „Gefahrenabwehr“. Das Ergebnis ist, dass ein gewisses Verständnis bei der Gefahrenabwehrbehörde erreicht wurde und das Thema in die richtige Richtung gelenkt wird. Tønder Kommune meint immer noch, dass es ihr gutes Recht sei, Hilfe auch südlich der Grenze anzufordern. Jedoch hat die Kommune einen weiteren Brief von der dänischen Gefahrenabwehrbehörde erhalten, dass es verboten sei, Vereinbarungen zu treffen und man seine eigenen Kräfte nutzen sollte. Nach Meinung der Gefahrenabwehrbehörde sollte nur als letzter Ausweg Hilfe südlich der Grenze beantragt werden. Aus diesem Grund hat die Tønder Kommune ein weiteres Mal an die Gefahrenabwehrbehörde geschrieben und

Konklusionen er således at man kan fortsætte det gode samarbejde. Slutteligt takkede Bent Åbling Paulsen for opbakningen fra tysk side.

- **Budget** – Peter Hansen kom kort ind på budget 2015, hvor der stadig foreligger forbeholdene fra Kreis Schleswig-Flensburg, hvor udvalget afviste SSWs forslag om at trække forslaget tilbage og nedsætte en arbejdsgruppe. Den 17. december skal Kreistag tage stilling til forslaget. Martin Lorenzen ønskede at vide hvad der skal ske, også rent juridisk, såfremt Kreistag fastholder spareforslaget. Hertil svarede Ulrich Brüggemeier at han håbede at spareforslaget ikke gik igennem Kreistag, men såfremt det sker, ser vi på det til den tid.

5. Handlingsplan 2015

- **Strukturtilpasning på kulturområdet**
- **Oprettelse af en arbejdsgruppe**
- **Efterbehandling af diskussionen regionaldemokrati / evalueringsproces**
- **Regeringsinitiativ / besøg ved skatteministeren**

Peter Hansen betonedede at det er svært at lave en endelig handlingsplan for 2015 grundet budgetspørgsmålet med Kreis Schleswig-Flensburg og usikkerhederne omkring nye Interreg-projekter. Det er heller ikke afklaret

am 2.12. eine Antwort von Carsten Vammen erhalten. In diesem erklärt Vammen, dass er die Möglichkeit, auch südlich der Grenze Hilfe anzufordern, unterstützt und dass Unklarheiten beseitigt werden sollten. Fazit ist somit, dass die gute Zusammenarbeit fortgesetzt werden kann. Bent Åbling Paulsen bedankt sich bei der Unterstützung von deutscher Seite.

- **Haushalt** – Peter Hansen berichtet kurz vom Haushalt für 2015. Der Kreis Schleswig-Flensburg hat immer noch Vorbehalte und der Ausschuss hat den Vorschlag des SSW abgewiesen, den Kürzungsvorschlag zurückzunehmen und eine Arbeitsgruppe einzusetzen. Am 17. Dezember wird der Kreistag tagen. Martin Lorenzen fragt an, was passiert, auch rein rechtlich, wenn der Kreistag an den Sparvorgaben festhält. Dazu antwortet Ulrich Brüggemeier, dass er hofft, dass dies nicht geschieht und wenn doch, zu einem späteren Zeitpunkt darüber debattiert würde.

5. Handlingsplan 2015

- **Strukturanpassung im Kulturbereich**
- **Einrichtung einer Arbeitsgruppe**
- **Nachbereitung Diskussion Regionaldemokratie / Evaluierungsprozess**
- **Regeringsinitiative / Besuch beim Steuerminister**

Peter Hansen betont, dass es schwer sei, ein Budget für 2015 aufzustellen, wenn der Kreis Schleswig-Flensburg mit Kürzungen drohe und auch Unsicherheiten in Verbindung mit Interreg-Projekten bestünden.



omkring mulige midler i forbindelse med besøget hos den danske skatteminister samt initiativet fra de 5 danske ministerier. Peter Hansen så gerne at handlingsplanen 2015 blev godkendt frem til marts 2015, hvorefter den skal tages op igen.

Anke Spoorendonk sammenlignede de 5 danske ministeriers initiativ med 2005 og København-Bonn erklæringen. Også fra Kiels side har der været ført diskussioner med den danske regering i flere måneder, og man ønsker at intensivere samarbejdet. Det hele har samlet set stor betydning for det dansk-tyske samarbejde. Anke Spoorendonk ser gerne initiativet fra de 5 danske ministerier og indsatsen fra Kiel som emne på det næste bestyrelsesmøde i marts 2015. Ligeledes bad hun Kreis Schleswig-Flensburg se fremad. Der er meget at arbejde henimod i vores region så som Kulturregionen og Jyllandskoridoren.

Hinrich Jürgensen var enig med Anke Spoorendonk, at regionen nu står med en ny chance. Og Berlin vil efter Hinrich Jürgensens mening skulle inddrages. Derudover ønskede han et fast punkt på dagsordenen til bestyrelsesmøderne, "Nyt fra andre grænseregioner", hvoraf vi måske kan lære af.

Ulrich Brüggemeier opfordrede Anke Spoorendonk til at skrive sine tanker

Es sei auch noch nicht geklärt, ob Mittel in Verbindung mit dem Treffen beim dänischen Finanzminister sowie bei der Initiative der fünf dänischen Minister beantragt werden könnten. Peter Hansen würde den Handlungsplan für 2015 gerne im März 2015 noch einmal vorlegen und dann genehmigen lassen.

Anke Spoorendonk vergleicht die Initiative der fünf dänischen Minister mit 2005 und der Bonn-Kopenhagen-Erklärung. Auch in Kiel habe man mehrere Monate Gespräche mit der dänischen Regierung geführt. Es sei der Wunsch, die Zusammenarbeit zu intensivieren. Die verschiedenen Initiativen hätten eine große Bedeutung für die deutsch-dänische Zusammenarbeit. Anke Spoorendonk würde die Initiative der fünf dänischen Minister und den Einsatz der Kieler Landesregierung gerne als Thema bei der kommenden Vorstandssitzung im März 2015 auf die Tagesordnung setzen. Gleichzeitig bittet sie den Kreis Schleswig-Flensburg, nach vorne zu blicken. Es sei noch einiges in der Region zu erarbeiten wie z.B. in der Kulturregion und in dem Jütland-Korridor.

Hinrich Jürgensen ist sich mit Anke Spoorendonk einig und verweist auf neue Chancen in der Region. Außerdem würde er gerne die Bundesregierung in Berlin in Überlegungen mit einbeziehen und schlägt vor, als festen Punkt auf der Tagesordnung „Neues aus anderen Grenzregionen“ aufzunehmen, da man von den Erfahrungen doch auch profitieren könne.

Ulrich Brüggemeier schlägt vor, dass Anke Spoorendonk ihre Ideen

ned i et brev og sende det til Regionskontoret som kan udsende det.

Simon Faber kom ind på grænsependlerrådgivning, som han stadig ser vigtigheden i og spår at det kun bliver mere. Det er vigtigt i arbejdsgruppen. Simon Faber ser gerne at det kommer med, hvordan man gør andre steder. Grænsependlerrådgivningen skal også i fremtiden være et af grundprincipperne i Regionskontorets arbejde.

Uwe Jessen bemærkede at det danske initiativ med de 5 ministerier ikke omfatter transportministeriet, hvorfor der stadig skal arbejdes hårdt på emnet infrastruktur.

Idet der ingen kommentarer ellers var til indstillingen omkring nedsættelse af en arbejdsgruppe, blev denne godkendt.

6. Gensidig information

Jörg-Friedrich von Sobbe henviste til New Energy i Messehalle i Husum den 19.-25.3.2015

7. Nyt fra Interreg-programmet

Peter Hansen berettede kort om kick off møde i sidste uge i Lübeck til det nye Interreg-program. I næste uge regner man med at ansøgningsskemaerne vil ligge klar. Jörg-Friedrich von Sobbe ønskede at

schriftlich formuliert und durch das Regionskontor verschicken lässt.

Simon Faber understreicht noch einmal die Bedeutung der Grenzpendlerberatung und geht davon aus, dass die Beratung in Zukunft noch wichtiger und vielschichtiger werde. Simon Faber unterstützt die Idee von Hinrich Jürgensen und würde auch gerne mehr über die Erfahrungen anderer Grenzregionen hören. Die Grenzpendlerberatung sei eine der Grundpfeiler der Arbeit des Regionskontors und sollte es in Zukunft auch bleiben.

Uwe Jessen merkt an, dass in der dänischen Initiative der fünf Minister das dänische Verkehrsministerium nicht involviert sei und das Thema „Infrastruktur“ in der Region weiterhin umfassend bearbeitet werden müsse.

Die Errichtung der Arbeitsgruppe wird genehmigt, da es keine weiteren Kommentare dazu gab.

6. Gegenseitige Information

Jörg-Friedrich von Sobbe weist auf die Messe „New Energy“ in den Messehallen in Husum vom 19.-25.3.2015 hin.

7. Neues aus dem Interreg-Programm

Peter Hansen berichtet kurz über die Kick-Off-Veranstaltung des neuen Interreg-Programms in Lübeck in der vergangenen Woche. Die Antragsformulare sollten in der kommenden Woche fertig sein. Jörg-



vide om der er afsat separate midler til mikroprojekter i vores region og i Femern-Bælt regionen. Peter Hansen kunne meddele at der er afsat 90 mio. Euro til formålet for hele Interreg-regionen, så der vil være kamp om midlerne. Samarbejde mellem vores og Femern-Bælt regionen skal efter Peter Hansens mening kun finde sted, når det giver mening. Når vi ansøger om midler i vores region, skal det give en merværdi til vores region. Samarbejde er ønskeligt når det giver faglig mening.

Anke Spoorendonk sagde at det er vigtigt at være strategisk. Og man skal huske at det dansk-tyske samarbejde ikke kun dækker vores region, men også Femern-Bælt regionen og dermed skal pengene bruges begge steder. Der vil i starten af 2015 blive afholdt et Interreg-opstartsarrangement, og her er det vigtigt at vi klar fremviser vores styrker.

Simon Faber fremhævede også vigtigheden af at vi ikke skal hænge os i kampen om midlerne, men der skal udvikles bæredygtige projekter og ikke bare bruges EU-midler for at bruge EU-midler.

8. Nyt fra Regionskontoret

Peter Hansen henviste kort til pressekonferencen for afslutningen på Pontifex i forlængelse af dagens bestyrelsesmøde.

Friedrich von Sobbe fragte an, ob es separate Mittel für Mikroprojekte in der Region Sønderjylland-Schleswig und der Fehmarn-Belt-Region gäbe. Peter Hansen erklärte, dass 90 Mill. Euro für diesen Zweck bereit stünden und die Mittel hart umkämpft seien. Seiner Meinung nach solle die Zusammenarbeit zwischen der Region Sønderjylland-Schleswig und der Fehmarn-Belt-Region nur dann stattfinden, wenn es Sinn mache. Wenn Mittel beantragt würden, sollten diese auch der Region Sønderjylland-Schleswig zu Gute kommen und einen Mehrwert bedeuten. Die Zusammenarbeit mit Fehmarn-Belt wäre wünschenswert, wenn es sich auf fachlicher Ebene bewege.

Anke Spoorendonk erklärte, dass es wichtig sei, hierbei strategisch zu denken. Die deutsch-dänische Zusammenarbeit würde sich nicht nur auf die Region Sønderjylland-Schleswig beziehen, sondern auch auf Fehmarn-Belt - und die Mittel würden an beide Regionen verteilt. Anfang 2015 werde es eine Interreg-Auftakt-Veranstaltung geben. Hierbei sei es wichtig, die Stärken der Region Sønderjylland-Schleswig aufzuzeigen.

Simon Faber hebt auch hervor, dass es nicht um den Kampf um Mittel gehe, sondern um tragfähige Projekte. Man solle keine EU-Mittel beantragen, nur um sie zu verbrauchen.

8. Neues aus dem Regionskontor

Peter Hansen weist auf die Pontifex-Pressekonferenz im Anschluss an die Vorstandssitzung hin.



Mødeplanen for 2015 blev godkendt som forelagt og bestyrelsen besluttede at mødetidspunkt fortsat er kl. 10.00 til kl. 12.00 efterfulgt af frokost. Det blev dog tilføjet at man starter med et rundstykke kl. 9.45.

Se også vedhæftede bilag for mødeplan 2015.
- bilag -

9. Diverse

Der var ingen kommentarer under dette punkt.

Mødet sluttede kl. 11.55.

Der Sitzungsplan für 2015 ist wie vorgelegt genehmigt worden. Der Vorstand beschließt, dass auch in Zukunft die Sitzungen von 10 bis 12 Uhr angesetzt werden und es danach einen Imbiss gibt. Außerdem werden um 09.45 Uhr Brötchen gereicht.
Siehe auch den Sitzungsplan 2015 in der Anlage.
- Anlage -

9. Verschiedenes

Keine Kommentare zu diesem Punkt.

Sitzungsende: 11.55 Uhr

Med venlig hilsen / Mit freundlichen Grüßen

Peter Hansen